

الْعَزِيزُ

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاحْتِلَافِ الْيَلَى وَالنَّهَارِ وَالظَّلَى
سُلْطَانًا فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ
بَدْ نَوْد مردم رواند، و بارانی که خداوند از انسان به زدن فرود آورده و بوسیله آن دهن باشند و همچنان

مِنْ مَا إِنْ فَلَحَ يَابِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَآبَةٍ
ساخته، و در آن از هر نوع جستهای بفال کرد، و خانه‌ها را بازها و ابواهی به کار گرفته‌اند، همان لشکر و همچنان

وَتَصْرِيفِ الرِّيحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
نشانهای است از قدرت و رویت و رحمت خدا برای کروهی که می‌اندیشدند^{۱۶۴} برعی از مردم بجهی خدای یا

لَآتِتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَخَذِّلُ مِنْ دُونِ اللَّهِ
معبدهای را [برای پرسیدن] انتخاب می‌کند که آن‌ها را جهان دوست دارند که سراوار است خدا را از گویه دوست داشته

أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ وَالَّذِينَ ءامَنُوا أَشَدُ حُبَّ اللَّهِ وَلَوْلَيْرِي
باشند ولی مؤمن محبستان به خداوند [جیون او را هدای حقایق و کلیدار صنی و مالک صمیمی می‌دانند] از هر چیز

الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ
بیشتر است آنان که [با انتخاب معبدهای باطل و بیوچ] ستم روا داشتند وقتی عذاب را بینند فاعلیانه خواهد داشت

شَدِيدُ الْعَذَابِ ۝ إِذْ تَبَرَّا الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا
که همه قدرت ویژه خداست، و خداوند [برای این محظوظاندگان از توحید] سختکیفر است^{۱۶۵} در آن هنگام پیشوایان

وَرَأَوْا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ
[اشک و بیتیوستی] از پیروانشان بیزاری می‌جویند، و همکی عذاب را می‌بینند، و راه جاره بر آنان سنه می‌شود^{۱۶۶}

اتَّبَعُوا لَوَاتَ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّا مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّهُوا مِنَ الْكَرَّةِ
و آنان که [بهجای خدا از پیشوایان شرک و کفر] بیپروردی کردند می‌گویند، ای کاش برای ما باشتنی [به دنیا] بودا تا ما هم از آنان [و فرهنگ باطنیان] بیزار

يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَتِ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخُرُجِينَ مِنَ النَّارِ
می‌جستیم، همان‌گونه که آینان [در این عرضه قیامت] از ما بیزاری جستند، خداوند به این صورت اعمالشان را که برای آنان مایه حسرت‌هایت به آیان شناس

يَا يَا النَّاسُ كُلُّوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا
می‌دهد، و آیان هرگز از آتش بیرون‌آمدی نیستند^{۱۶۷} ای مردم! از آنچه [از انواع میوه‌ها و خوارک‌ها] در وین است در حالی که برای شما حلال و دلیل برقرار

خُطُوطِ الشَّيْطَنِ إِنَّهُوَ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝ إِنَّمَا يَا مُرُوكُمْ
داده شده بخوبی، و از گام‌های شیطان [که انواع محزمات است] بپروردی نکنید؛ زیرا او دشمن اشکار شما است^{۱۶۸} او شما را فقط به بدکاری و کارهای

بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَآتَعْلَمُونَ
تصیار راست فرمان می‌دهد، «این که [اوادیان] ای کش برای عدم شناختن از حقایق دینی، اموری را [به عین حلال و حرام] به خدا نسبت دهید»^{۱۶۹}

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَتَيْعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَسْعَ مَا أَلْفَيْنَا عَلَيْهِءَ ابْأَةَ نَّا

جزء ده این [که منک و کفرید] گویند از آنجاه خدا بازی گرفته بیرونی شدند. [۱۷۰] بلکه از آسی که بدراشان [از آن باقیم

أَوْلَوْ كَانَءَابَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ۚ ۱۷۰

بیرونی هر کسی ایا اکثر بدراشان بیرونی نمی فهمیدند و راه حق را به سبک ایونیان [ایرانی هم از آن بیرونی می کنند] ۱۷۰

وَمَثْلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمْثُلَ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ الْأَدْعَاءَ

مثل [ادعوت گشته] کافران [به انسان] مانند کسی است که بر حیوانی [برای تجاهات دادنش از خطوط] مانک می زند، ولی آن حیوان خواه و مددایی [که مدهوش را در

وَنِدَاءً صَمِّ بِكُمْ عُمَىٰ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ۚ ۱۷۱ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءاْمَنُوا

نمی کند [نمی سود] کافران [از شریدن حقوقی]، کرو [از گفت و پرسنی از واقعیت ها]، لال و از دیدن شاهجهای قدرت الهی، کورند، به این سبب اهل اندیشه نیستند ۱۷۱

كُلُّوْمِنْ طِبِّيْتِ مَارَزَقْنِكُمْ وَاسْكُرُوا لِلَّهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيمَاهُ

ای اهل انسان از [ال نوع سیوه] و خودنی های دلیدیر که روزی شما کردۀ این محورید، و از خدا سپاس گزاری کنید

تَقْبِدُونَ ۚ إِنَّمَا حَرَامٌ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ

اکثر فقط او را می نیستند ۱۷۲) جز این نیست که [خداوین دانای مهریان برای مصون ماندن شما از زیان های جسمی و روحی] مردار، خون،

الْخِنْزِيرُ وَمَا أَهْلَ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادِ فَلَا

گوشت خوک و حیوانی را که هنگام دفع نام غیر خدا بر آن برده شده بر شما حرام گرده است، پس کسی که [برای تجاهات جانش از خطوط، به خودن

إِثْمٌ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ

آن ها] ناجار شود در حالی که خواهان ندت ناشد و از حد لازم تجاور نکند گناهی بر او نیست، زیرا خداوند بسیار آمرزند و مهریان است ۱۷۳)

اللَّهُ مِنَ الْكِتَبِ وَيَشْرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَئِكَ مَا يَأْكُلُونَ

قطعما کسانی که اینچه را خداوند [از احکام، معارف، حلال و حرام] به عنوان کتاب [آسمانی] نازل کرده [به خاطر سود نامشروع خود، از

فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

مردم] پیهان می کنند، و در برابر این [پیهان کاری] همواره بهای اندکی را انتخاب می کنند جز اتش در شکم های خود نمی بینند، خداوند

وَلَا يُرْكِيْهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْرَوْا

رور قیامت با آنان سجن نمی گوید، و [از گناهان و رشی های مرتکب شده] پاکشان نمی ساره، و برای آنان عذابی دردناک است ۱۷۴)

الضَّلَالَةُ بِالْهُدْيِ وَالْعَذَابُ بِالْمَغْفِرَةِ فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى

آنان کسانی هستند که گمراهی را به جای هدایت، و عذاب را در عوض امروزش انتخاب کردند، [شکفتا] چه اندیشه بر اتش

النَّارِ ۚ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَرَأَ الْكِتَبَ بِالْحَقِّ

دورچ نکنید ۱۷۵) آن [عذاب] به این علت است که خداوند کتاب [اسماهی از این درستی و راسی] برای هدایت همه مردم [ایران] کرد، اولی اینان از از زندگی حرف کرده، و در انکارش کوشیدند

وَارَكَ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَبِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ۚ ۱۷۶

و میان اختلاف فارسی دادند، و مسلمانان که در معاصر و مقاهم هم [کتاب اختلاف کردند] تا خلاف و احکام از مردم پیهان بمانند] در ششمی عذیبی [سبب به حق و حقیقت افزایش دارد] ۱۷۶)

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُوا حَسِبْنَا

هنجامی که به آنان گویند، به سوی آنچه خداوند نازل کرده، و به سوی پیغمبر آید، هی‌گویند، آیی که بدراشان را بر آن نادیدهایم

مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ إِلَّا بَاءَتْنَا أَوْلَكَانَ إِلَيْهِمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا

ما را بس است ایا [از بدران خود نقلید می‌کنند] هرچند بدراشان چیزی نمی‌فهمیدند، و در میتو هدایت قرار ندادند(۱۰۴)

۱۰۴) يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِمْنَوْا عَلَيْكُمْ أَنفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ

ای مؤمنان میراقب [ایمان و ارزش‌های معنوی] خود باشیدا اگر شما هدایت بالغند که از

ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَذِّكُمْ بِمَا كُنْتمْ

گشادشده به شما زیانی نمی‌رساند، باگشت همه شما به سوی خداست. پس شما را از آنچه انجام می‌دادید اگر

۱۰۵) يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِمْنَوْا شَهَادَةَ بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمْ

خواهد کرد(۱۰۵) ای مؤمنان چون مرگ یکی از شما فرارسد لازم است هنجام وصیت دو عادل از همکیشان خود را گواه وصیت

الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذَوْا عَدْلٍ مِنْكُمْ أَوْ إِلَيْهِمْ

پیغیرید، چنانچه سفر کردید و حادثه مرگ شما فرارسید. [و شاهدان از مؤمنان نیافتدید] دو نفر از غیر همکیشان خود را گواه

غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرِبُتُمْ فِي الْأَرْضِ فَاصَابَتُكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ

وصیت انتخاب کنید. اگر [شما وارثان در راستگویی آن دو گواه غیر مسلحان] شک کردید هر دو را بس از تعاز نگاه دارید تا به

۱۰۶) تَعْبِسُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ إِنِّي أَرْتَتُمْ لَا

خدا سوگند خورند که ما حق را به هیچ قیمتی نمی‌فروشیم هرچند [مورد شهادت] خوشاوندان ما باشند. و گواهی خدا را [که

نَشَرَتِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْكَانَ ذَا قُرْبَى وَلَا نَكْتُمْ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذَا لِمَنَ

تجلى علم و حضور او هنجام وصیت‌کننده است] پنهان نمی‌کنیم؛ زیرا در این صورت از گناهکاران خواهیم بود(۱۰۶)

۱۰۶) فَإِنْ عُثِرَ عَلَى آنَّهُمَا اسْتَحْقَاقًا ثَمَمَ أَثْمَاءَ خَرَانِ يَقُولُ مَنِ

پس اگر اطلاعی حاصل نشود که آن دو [شاهد غیر مسلمان با شهادت دروغ خود] متکب گناه شده‌اند دو شاهد دیگر از کسانی که به هیبت نزدیکتر و تا حدی از وصیت

۱۰۷) مَقَامُهُمَا مِنَ الَّذِينَ اسْتَحْقَ عَلَيْهِمُ الْأَوْلَيْنِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ لَشَهَادَتِنَا

آگاه‌ترند بمجای آن دو [شاهد خائن] قوار گیرند، و به خدا سوگند بخورند که گواهی ما از گواهی ما نفر [که با شهادت دروغ به مال و رته خیانت کرده‌اند درست نداش

۱۰۸) أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا اعْتَدَ يُنَاهَا إِنَّا إِذَا لِمَنَ الظَّلِيمِينَ

به حق نزدیکتر است. و [در گواهی خود که خلاف گواهی آنان است] بنای تجاوز [از حق را نداریم، در غیر این صورت مسلماً از ستمکاران خواهیم بود(۱۰۷)]

۱۰۹) ذَلِكَ أَدْنَى أَنْ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَى وَجْهِهَا أَوْ يَخَافُوا أَنْ تُرَدَّ أَيْمَنَ بَعْدَ

این اوضاعی که خداوند پوای شما آیان کرد سبب می‌شود که گواهان، گواهی خود را به صوری صحیح و بر اساس حق ادا کنند، با اعلیٰ می‌شود که پسرسند [مروشنان اشکار شود، و حق ایادی سوکندهان را به

۱۱۰) أَيْمَنِهِمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاسْمَعُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَسِيقِينَ

چیگان برگزینند. او بهایا رسوا شوند. از خداوند اطاعت کرده، از محزمائش بپریزد، و ایندھای حکیمانه و معنی‌های خدا را به گوش قبول آشوند کار خداوند گزه منصرف نافرمان [اهدای نیک کند(۱۰۸)]

* يَوْمَ يَجْمِعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أَجْبَثْتُمْ قَالُوا لَعِلْمَ لَنَا إِنَّكَ

[از] روزی [ایروان کشید] که خداوند پیامبران را جمع می‌کند و به آنان می‌گوید: [امتحان] دار برای دعوت شما به شما چه پاسخی دادند؟ می‌گویند: ما را [از] برای داشتی

آنَّتَ عَلَمَ الْغَيْوَبِ ۖ إِذْ قَالَ اللَّهُ يَعِيسَى ابْنَ مَرِيمَ اذْكُرْ نَعْمَتِي

نو که بس از مریم ما در مورد همه امور استها فراگیر بودا هیچ دانشی نیست: تو بی که همه نهان ها آنها کامل و جامع داری! (۱۰) زمانی [از] باد کشید]

عَلَيْكَ وَعَلَى وَالدِّتِكِ إِذَا يَدْتُكَ بِرُوحِ الْقُدْسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ

که خداوند گفت: ای عیسی بن مریم! نعمت‌هایم را بر خود و مادرت باد کن، او فلیا مورد توجه قرار گیرد، این گاه

فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَإِذْ عَلَمْتُكَ الْكِتَبَ وَالْحِكْمَةَ

که تو را به وسیله روح القدس توانایی دادم که با مردم در گهواره و در میانسالی سخن می‌گفتی، و زمانی که به

وَالْتُّورَةَ وَالْأَنْجِيلَ وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطَّينِ كَهْيَةً الطَّيْرِ بِإِذْنِي

نو کتاب و معارف استوار و سودمند و نورات و انجیل آموختم، و هنگامی که به اذن من از گل مجسمه‌ای

فَتَنْفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِي وَتُبَرِّئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ

به صورت بینده می‌ساختی و در آن می‌دمدی و به اراده من بیندهای زنده می‌شد، و کور مادرزاد، و خدای را

بِإِذْنِي وَإِذْ تُخْرُجُ الْمَوْتَى بِإِذْنِي وَإِذْ كَفَّتُ بَنَى إِسْرَائِيلَ

به خواست من شنا می‌دادی، و وقتی که مردگان را [به] مشیت من از گور، زنده بیرون می‌آوردی، و آن زمان

عَنْكَ إِذْ حَتَّهُمْ بِالْبَيْنَتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنَّ هَذَا

که شر و آسیب بی اسرائیل را از تو بازداشت هنگامی که برای آنان دلایل و معجزات آوردی [و نیز برفتد].

إِلَّا سَحْرٌ مُّبِينٌ ۝ وَإِذَا وَحَيَتِ إِلَى الْحَوَارِيْنَ أَنْ ءَامِنُوا

بس کافون از آنان گفتند: این [دلایل و معجزات] جز بیحری اشکار نیست! (۱۱) و زمانی که به حواریون

بِوَرَسُولِي قَالُوا إِمَنَّا وَأَشْهَدُ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ۝ إِذْ قَالَ

نهام کردم که به من و فرستاده من ایمان اورید، گفتند: ایمان اوردهم، گواه باش که ما تسلیم [خداوند] هستیم! (۱۱)

الْحَوَارِيْنَ يَعِيسَى ابْنَ مَرِيمَ هَلْ يَسْتَطِعُ رَبُّكَ أَنْ

به باد [اید] زمانی که حواریون گفتند: ای عیسی بن مریم! ایا بپروردگاری ایا

می‌تواند برای ما

يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَا يَدْعُونَ مِنَ السَّمَاءِ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ

از انسان سفرهای [بر] از علا [پفرستد] [عیسی] گفت: اگر ایمان دارید از خداوند

مُؤْمِنِينَ ۝ قَالُوا نَرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمِئِنَ قُلُوبُنَا

است به این خواسته ناروا! برو [کشید] (۱۲) گفتند: می‌خواهیم از این [نعمت و بجز] بخوریم و دل‌های ما

وَنَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَقْنَا وَنَكُونَ عَلَيْهَا مِنَ الشَّهِدِينَ

ارخش یاک و مدامیم که تو [در ادعای نبوت] به ما راست گفتند، و ما از گواهان بر بصدق رسالت باشیم! (۱۳)

عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يَرَحِمُكُمْ وَإِنْ عَدْتُمْ عُذْنًا وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكُفَّارِ

حَصِيرًا ٨ إِنَّ هَذَا الْقُرْءَانَ يَهْدِي لِلّٰتِي هُوَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ

الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ إِنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ٩ وَإِنَّ

الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ١٠ وَيَدْعُونَ

الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءً وَبِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَوْلًا ١١ وَجَعَلْنَا إِلَيْهِ

وَالنَّهَارَ إِعْتِدَنِ فَهَبَحَوْنَا إِيَّاهُ إِلَيْهِ وَجَعَلْنَا إِيَّاهُ التَّهَارِ مُبْصَرَةً لِتَبَتَّغُوا

فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ وَكُلَّ شَيْءٍ ١٢

فَصَلَّنَاهُ تَقْصِيلًا ١٣ وَكُلَّ إِنْسَانٍ الْزَّمْنَهُ طَيْرَهُ فِي عَنْقِهِ وَنُخْرُجُ

لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ كِتَابًا يَلْقَنَهُ مَنْشُورًا ١٤ أَقْرَأْكِتَبَكَ كَقَى بِنَفْسِكَ

الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ١٥ مَنِ اهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ

فَإِنَّمَا يَضْلُلُ عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُوا زَرَةً وَزَرَأْخْرَى وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّى

بَعَثَ رَسُولًا ١٦ وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهَلِّكَ قَرِيَّةً أَمْ رَأْنَا مُتَرَفِّهًا فَفَسَقُوا

فِيهَا فَحَقٌّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَرْنَاهَا تَدْمِيرًا ١٧ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ

الْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ وَكَفَى بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَيْرًا بَصِيرًا ١٨

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلَنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا

بِهِ مَا يُرِيدُ وَمَا يَخْوَفُهُ عَنِ النَّاسِ إِذَا رَأَيْتُمْ رَبَّكُمْ لَمْ يَكُنْ بِكُمْ بِمَا تَرَى مُنْكَرٌ

لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلِهَا مَذْمُومًا مَذْحُورًا **۱۸** وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ فَلَمَّا دَعَاهُمُ الْمُؤْمِنُونَ إِذْ رَأَيْتُمُ الْمُنْكَرَ

وَسَعَى لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ كَانُوا سَعْيُهُمْ

آخِرَتْ رَأَيْتُمْ رَبَّكُمْ مَوْمَنْ هُنَّ مُهْتَدٍ وَمَا لَكُمْ خَلَصَانِهِ مَرْيَمْ [بِعَدَتْ لَهُنَّ] أَنْ يَكُونُوا بِهِ مُنْكَرٌ

مَشْكُورًا **۱۹** كُلَّا نِمْدَهْنَوْلَاءِ وَهَنْوَلَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ وَمَا كَانَ

بِاللهِ حَوْلَهُ **۲۰** هُرِيْكَ از دو گروه دیباخت و آخیر خواه را در این دنیا از مطابق پیروزگاریت مدد می‌دهیم و مطابق

عَطَاءِ رَبِّكَ مَحْظُورًا **۲۱** أَنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ

بِغَرَدَگاری از هیچ‌گاه [در این دنیا از کسی] بازیمی‌دارند **۲۰** با دقت بیکر که جگونه بروی از آنان را بر برخی بیکر [آخر امور

وَلَآخِرَةَ أَكْبُرُ دَرَجَتٍ وَأَكْبُرُ تَقْضِيَّاً **۲۱** لَا تَجْعَلْ مَعَ اللهِ

ماندی] فروی بخشیده‌ایم و البته آخر از نظر درجات [معنوی] برتر و از جهت فروی اینست فراوان نر است **۲۱** با خداوند

إِلَهَاءَ أَخْرَقَ قَعْدَ مَذْمُومَ مَخْذُولَ **۲۲** وَقَضَى رَبِّكَ أَلَا تَعْبُدُوا

سمودی بیکر قرار مده که [ازد موخدان] مورد سرزنش قرار گرفته و [در دنیا و آخرت] می‌بار و باور می‌شوی **۲۲** پیروزگاریت

إِلَآيَاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَائِلْغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا

فرمان حسن داده که حر او را نیزیست و به پدر و مادر لیکی کشیدا هرگاه بیک از آنان با هر دو در کشارت به بیرون رسید

أَوْ كِلَامُهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أَفْ **۲۳** وَلَا تَنْهَهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا

[آخر تو را به علت بی‌حوصلگی و بیانگیری شان به سنته ازدند] به آنان آف مگوی و نسبت به آنان بی‌حاشگر می‌باشد

كَرِيمًا **۲۳** وَأَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الدُّلُلِ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ

و سخنی شایسته به آنان بگویی **۲۳** و در برآشنان از روی رحمت و مهربانی فروشن باش و [در دعاایت] بگوی پیروزگاری آنان را به یاپس آن که مرا در کودکی نربیت کردند

رَبِّ ارْحَمَهُمَا كَمَا رَبَيَانِي صَغِيرًا **۲۴** رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ

مورد مهرب و حست قرار داده **۲۴** پیروزگاریان به آنچه [از بسته و حالاتی] که [در مورد پدر و مادر] از دل‌های شناس است اگر انسان‌ها شایسته‌ان

إِنْ تَكُونُوا صَلِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوْيَنِ غَفُورًا **۲۵** وَءَاتِ

باشید [چنانچه نسبت به حقوق پدر و مادر از شما لغرضی سرزنند ولی نوبه کنید توبه شما پذیرفته خواهد شد زیرا او نسبت به نوبه کشیدگان بسیار امیر مده است **۲۵**

ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ وَالْمُسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرْ بَذِيرًا **۲۶** إِنَّ

حق حسویله و بیارسد و غرامه‌داندی بی‌زادوتوجه را بیزارا و مال خود را در جایی که شایسته نسبت به بیهوده نکن **۲۶** بدینا اسراف کشیدگان

الْمُبَذِّرِينَ كَأُنُوْا إِخْوَانَ الشَّيْطِينِ وَكَانَ الشَّيْطَنُ لِرَبِّهِ كُفُورًا **۲۷**

که می‌باید را در این غیرمشروع نف می‌کسند] برادران شیاطین هستند و شیطان همواره به پیروزگاری سیطر نمی‌باشد **۲۷**

وَقَالُوا جُلُودُهُمْ لَمْ شَهَدْتُمْ عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ

بِهِ يَوْمَ شَاهَدَ هُنَّا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلْقُكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ٢١

تَسْتَرُونَ أَنْ يَشَهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكُنْ

ظَنَّنْتُمْ أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ ٢٢

ظَنَّنْتُمْ بِرِّتُكُمْ أَرْدُنُكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَسِيرِينَ ٢٣

فَالنَّارُ مَثْوَى لَهُمْ وَإِنْ يَسْتَعْتِبُوا فَمَا هُمْ مِنَ الْمُعْتَبِينَ ٢٤

وَقَيَضَنَا لَهُمْ قَرْنَاءَ فَرَزَيْنُوا لَهُمْ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ

وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ

إِنَّهُمْ كَانُوا خَسِيرِينَ ٢٥

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا هَذَا الْقُرْءَانِ

وَالْغَوَافِيَه لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ ٢٦

شَدِيدًا وَلَنْ جَزِيَنَّهُمْ أَسْوَا الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ٢٧

أَعْذَاءُ اللَّهِ النَّارُ لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ جَرَاءُهَا كَانُوا بِإِيمَانِنَا يَجْحَدُونَ

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبُّنَا أَرِنَا الَّذِينَ أَصْلَلْنَا مِنَ الْجِنِّ

وَالْإِنْسِ نَجْعَلُهُمْ مَاتَحْتَ أَقْدَامِنَا لِكُونَنَا مِنَ الْأَسْفَلِينَ ٢٩

**۲۰) لِمَنْ أَسْقَى مُوَاتَنَّا لَعَلَيْهِمْ
لَمْلِئِكَةُ الْأَتَافُوا وَلَا تَحْرِزُوا وَابْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي**

لطفه هستند، پس از آن میگذرد [در میدان قیام او بجهت عمل به طوایف های خداوند] اینکه کردند او در عالمه

پسند را در آین راه به عالم میرودند، فرشتگان [همکام هرگذار] بر آین نازل می شوند [و میگویند] که از مردمت آینه ها [در زمینه]

و پسند را در آین راه به عالم میرودند، فرشتگان [همکام هرگذار] بر آین نازل می شوند [و میگویند] که از مردمت آینه ها [در زمینه]

**۲۱) نَحْنُ أَوْلِيَاؤُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
كُلُّنَا مُتَوَعِّدُونَ**

دوشگین تائید شما را بپارت باز به پوششی که همراه به کنم و عده می داشتم [۲۰] ما در زندگی ذهنها باران و دوستان خواهیم داشت

۲۲) وَفِي الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشَتَّهِي أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا

آخر [هم هستند] آنچه در همکن ملعوه اهان راشد برایان [اماده] است، بلکه هرچه را در آنجا در طبقه است که بروی شما طواید بود [۲۱]

۲۳) مَاتَدَعُونَ نُزُلًا مِنْ غَفُورٍ رَّحِيمٍ ۲۳) **وَمَنْ أَحْسَنَ قَوْلًا**

هرچه که پیش کشی [اماده] از سوی خداوند میراند از کسی که بدست او

۲۴) مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صِلْحًا وَقَالَ إِنَّمِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ

خداوند دعوت کند و گار شایسته انجام دهد و بکورد من از تسلیم همگانم [گویند] ۲۴) بیکی و بدی

۲۵) وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ إِذْ فَعَلَ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ

پیشان میشند [بیکی را] با پیشان شیوه [که نیک رفتاری است] دفع کن که ناگاه کسی که بین تو و او دشمن

۲۶) فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَانَهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ۲۶) **وَمَا يُلْقِي هَا**

است جان شود که گویی دوست سمعی است [۲۶] این [شیوه] را جو کسانی که از زمینه خودسازی و از انسان

۲۷) إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلْقِي هَا إِلَّا ذُو حَظٍ عَظِيمٍ ۲۷) **وَإِمَّا**

طوش به [زیوه های اخلاقی] پایداری کردند دریافت نمی کند، و جز کسانی که بیرون برگزی از نقوی و کمالات دوست

۲۸) يَرْتَعَنَكَ مِنَ الشَّيْطَنِ نَرْغُ فَاسْتَعِدْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

دارند [بیکی بودند] ۲۸) اگر وسوسه ای از بیوی شیطان تحریک کند [که به این شیوه بود] نیاوری به خداوند چنان

۲۹) وَمِنْ ءاِيَّتِهِ الْيَلَلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُ وَا

بر مسلمان او شوالی هر دو دنایی به همه امور است [۲۹] از مشاهد های [زیوه های و قدرت] او شعب و قدرت

۳۰) لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُ بَلْ كُنْتُمْ

خوب شد و همان است نه برای خوبی به سجده افتخار نه برای ماء بلکه برای خداوندی که آنها را از پریده سجده کرد

۳۱) إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ۳۱) **فَإِنْ أَسْتَكِبْرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ**

آخر خواهان پرسشی او هستند [۳۱] اگر از قول این فرمان تکثیر کردند [چه را] کسانی [از فرشتگان] بی خواری که در پیشگان خود را کنند

۳۲) رَبِّكَ يُسْتَحْوَنَ لَهُ بِالْيَلَلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْمُونَ

نهست او را در خشانی خواهه با تسبیح افکن، [از هر شب و نهض] صفر و یاک هیماری، و از این علایق و دوی خسنه دینی شوند [۳۲]

۲۰) قَجَعْلَنَهُ فِي قَرَارِ مَكَبِينَ الَّذِي قَدْ يَعْلَمُ
لی خدا را از آن بینید و مولویان برگردانید (۲۰) پس آن را در عبارتی دستور قرآن داشتند (۲۱) ناچاری میگفتند این مکانات است

۲۱) فَقَدْ رَنَافِعُمُ الْقَدِرُونَ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ الَّذِي تَجْعَلُ
و بیکو اندیادگیر میباشدند (۲۲) در آن روز وای بر انکارکنندگان (۲۳) آن ریس را در پرتوی زندگانی انسانها و همه موجودات بگذارد

۲۴) أَخْيَاءً وَأَمْوَاتًا وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ شَمْخَتِ
بروزانشدن در قضا فقر خود را داشتند (۲۵) هم در حال حیاتان و هم زمان مرگانشان (۲۶) و در آن کوشانی اسرور شدند بعدها در

۲۷) وَاسْقَيْنَكُمْ مَاءً فُرَاتًا وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ اَنْطَلَقُوا إِلَى مَا
نشان این کوارا نوشانندند (۲۷) در آن روز وای بر انکارکنندگان (۲۸) آن روز به آن میگویند: بعضی از نعمه هزاره تکانش میگیرند

۲۹) كُثُرْتُمْ بِهِ تَكَذِّبُونَ اَنْطَلَقُوا إِلَى ظَلٍّ ذِي ثَلَاثٍ شَعَبٍ ۳۰) لَا ظَلِيلٌ
بروزان (۲۹) بدسوی سایه ای از دود هزارگاه که عازی سه شاخه است (۳۰) که به خشک و لامپخت است و به صاع از رسیدن نعله ای

۳۱) وَلَا يَغْنِي مِنَ اللَّهِ ۳۲) اِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرِ الْقَصْرِ ۳۳) كَانَهُ حِمَالٌ
به نسبا (۳۱) آن اثنان شراره هایی چون ساختمانی بلند پرتاب میکنند (۳۲) کویی آن شراره هایی همان شوار سیاه ریک میباشدند (۳۳)

۳۴) صُفَرٌ ۳۵) وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۳۶) هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ ۳۷) وَلَا يُؤْذَنُ
در آن روز وای بر انکارکنندگان (۳۴) آن روزی است که [منکران از شدت ترس در دفع از خود] سخن نمیگویند (۳۵) و به آن احراز طرف خواهی

۳۸) لَهُمْ فَيَعْتَدُونَ ۳۹) وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۴۰) هَذَا يَوْمٌ الْفَصْلُ جَمِيعَكُمْ
نهی دهدند (۳۶) در آن روز وای بر انکارکنندگان (۳۷) امروز روز داوری او جداسازی بین سعادتمندان و شکرانشان است که هم

۴۱) وَالْأَوَّلِينَ ۴۲) فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكَيْدُونَ ۴۳) وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ
و پیشمان را [در آن] جمع کردند (۴۱) پس اگر [هزار از عذاب، ندیر و چاره ای غاری به کار گیرند] (۴۲) در آن روز وای

۴۴) اِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظَلَلٍ وَعَيْوَنٍ ۴۵) وَفَوَّا كَهْ مِمَا يَشَهُونَ ۴۶) كُلُوا
لکارکنندگان (۴۳) یقیناً آنان که [از خداوند اطمانت کردند از محرومیتش] برهیز داشتند در [پیرا سایهها و اکثار] چشم سازی میگردند (۴۴) و آنها همچنان

۴۷) وَأَشْرَبُوا هَنِئَةً إِيمَانَكُمْ تَعْمَلُونَ ۴۸) إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ
قویان از آنجه همراه بخواهند (۴۵) [به آنان گویند]: به یادش اعمالی که بیوشه انجام می دادند بخوبید و بیاشایید کواریان مادا (۴۶) ما بیکاران را

۴۹) وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۵۰) كُلُوا تَمَتَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ مُجْرُمُونَ ۵۱) وَيْلٌ
آن گویندندندند (۴۷) در آن روز وای بر انکارکنندگان (۴۸) [ای] منکران از این افرادی نزدیک را بخوبید و اندک رسانی [از] امور مذاق اینها را بازخواهید کشش اگر اینها شکرانند

۵۲) يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۵۳) وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَرْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ۵۴) وَيْلٌ
لو این اخیر از طوره ای هادویه ای هایی بهشت محرومیت (۴۹) در آن روز وای بر انکارکنندگان (۵۰) چون به آنان گویند: بخوبید که این را کوچ کنید (۵۱)

۵۵) يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۵۶) فَإِنَّهُ حَدِيثٌ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ
در آن روز وای بر انکارکنندگان (۵۲) چنانچه به این ایام پیاره ای این روز وای بر اکثر و این روز وای بر اکثر معرفت باشند ای ایام ای ایام

آياتها
٤٠

سورة النبأ

آياتها
٧٨

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به تمام خداگه رحمتمندین انداده است و مهربانی این همینکی

عَمَّ يَسِّئُ لَوْنَ ۝ ۱ عَنِ النَّبَأِ الْعَظِيمِ ۝ ۲ الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ۝ ۳ كَلَّا

(برون) دربارا چه جیزی از پیکدیگر می بروند؟ (۱) از آن خبر بروز (منی بروند) (۲) همان خیزی که درباره (وقوع با عدم وقوع) آن ما پیکدیگر اختلاف دارند (۳) نه

سَيَعْلَمُونَ ۝ ۴ ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ۝ ۵ إِنَّمَا تَجْعَلُ الْأَرْضَ مَهْدًا ۝ ۶ وَالْجِبَالَ

(اختلافان ای مورد است) مسلح (به جمی بودن و قوشن) آنده می شوند (۴) آنی باز هم [اختلافان ای مورد است] پیشنا (به جمی بودن و قوشن) آنده می شوند (۵)

أَوْتَادًا ۝ ۷ وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ۝ ۸ وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ۝ ۹ وَجَعَلْنَا

الَّيلَ بِيَاسًا ۝ ۱۰ وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ۝ ۱۱ وَبَيْنَنَا فَوْقَكُمْ سَبَاعَشِدًا ۝ ۱۲

راحت و آرامش ساختم (۹) و شب را پوشش (۱۰) و روز را (عرضه) تامین معیشت فرار دادیم (۱۱) و بر فراتر از هفت (السان) اسوار بنا کردیم (۱۲) و جملی فیلان و حرارت پخش پیدا کردیم (۱۳) و از ایراهی متراکم نیازی

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَاجًا ۝ ۱۳ وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً نَجَاجًا ۝ ۱۴

آسی دیوان فرستادیم (۱۴) تا به مسیله آن دله و گیاه برویاسم (۱۵) و باغ هایی (از درختان) آنبو و به هم پیچیده (بیرون از دید) (۱۶) پیش روز حدسازی

مِيقَاتًا ۝ ۱۷ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ۝ ۱۸ وَفَتَحَتِ السَّمَاءَ

آدمیان از کافران و عده کاه است (۱۷) روزی که در صور دمیده شود و شما گوہ گووه (به عرصه محشر) می آید (۱۸) و آسمان را می گشاید پس (برای عبور

فَكَانَتْ أَبُوابًا ۝ ۱۹ وَسُرِّتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ۝ ۲۰ إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ

جهنم بمسوی پشت و کافران به طرف درون) به صورت درهای (باز) می گردد (۱۹) و کوهها را (از جای خود) روان می گشند پس مانند سراب می شوند (۲۰)

مِرْصادًا ۝ ۲۱ لِلْطَّغِينَ مَعَابًا ۝ ۲۲ لِتِيشِنَ فِيهَا أَحْقَابًا ۝ ۲۳ لَا يَذُوقُونَ

پس تردید درون کمین گاه است (۲۱) بازگشتگاهی است برای طیان گران (۲۲) سایانی بی درون و پایان نایاب در آن ماندگارند (۲۳) در آنجا به

فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرًا ۝ ۲۴ إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَاقًا ۝ ۲۵ جَزَاءً وِفِاقًا ۝ ۲۶

سردی و خنکی می گشند و نه آشامیدنی (ذلت بخشی) (۲۴) جز آب سیار داغ و چربک و خونایه (۲۵) کیفری (است) هماهنگ (با عقاید و احلاق

إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ۝ ۲۷ وَكَذَّبُوا بِغَايَتِنَا كِذَابًا ۝ ۲۸ وَكُلَّ

و اصلان (۲۶) این انتظار هیچ حسابی را (در مورد خود) نداشتند (۲۷) و (بر این اساس) آیات ما را به شدت انکار کردند (۲۸) ما همه جیز را

شَوَّهَ وَأَخْصَيْنَهُ كِتَابًا ۝ ۲۹ فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمُ الْأَعْذَابًا ۝ ۳۰

پرسیده و سبط کردیم (۲۹) پس (از حسابی اعمال حسطه شده به آنان گوییم) به تاجیر ترجیحة اصلان (۳۰) بیشیدا که هرگز جز عذاب بر شما نیز (۳۰)